

日期: 2006年6月18日	Date: 18th June 2006
----------------	----------------------

<b>本周金句 This week's golden verse:</b> “颂赞和咒诅从一个口里出来，我的弟兄们，这是不应当的。”(雅 3:10) “Out of the same mouth come praise and cursing. My brothers, this should not be.” (Jas 3:10)
---

粵/英语主日崇拜事奉轮值表		
Cantonese/English Sunday Service Duty Rota		
事奉岗位 Duty	18/06/2006 (联合崇拜 Combined Meeting)	25/06/2006
主席 Chairman	吳家裕弟兄 Bro. Bob Ng	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law
主席翻譯 Chairman Interpreter	張日兴弟兄 Bro. Kevin Zhang	黄国富弟兄 Bro. Sam Wong
讲员 Speaker	李华冠牧师 Rev. Peter Lee	羅房生弟兄 Bro. Gordon Law
讲員翻譯 Speaker Interpreter	房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong	房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong
主题及经文 Title and Bible Scripture	耶穌的禱告 – Jesus' prayers	保羅的禱告 (提前 2:1-7) – Paul's prayers (1Ti 2:1-7)
敬拜 Worship	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	梁蔓菁姊妹 Sis. Judy Leung
司琴 Musician	张结桃姊妹 Sis. Grace Cheung	羅智行弟兄 Bro. Ben Law
招待 Usher	李戊生弟兄 Bro. Mo Sang Li	温康妮姊妹 Sis. Connie Woon
收奉獻 Usher (Offerings)	刘中信弟兄/牟慧群姊妹 Bro. ZhongXin Liu / Sis. Agatha Mou	吳家裕弟兄/黄映慧姊妹 Bro. Bob Ng / Sis. Ruby Huang
圣餐司事 Usher (Holy Communion)	羅房生弟兄/韦信良弟兄 Bro. Gordon Law / Bro. Bob Wei	-
投影員 Projectionist	張國威弟兄 Bro. Kevin Cheung	張國威弟兄 Bro. Kevin Cheung

国语主日崇拜事奉轮值表		
Mandarin Sunday Service Duty Rota		
事奉岗位 Duty	18/06/2006 (联合崇拜 Combined Meeting)	25/06/2006
主席 Chairman	見上表 See table above	刘中信弟兄 Bro. ZhongXin Liu
讲员 Speaker		馬靖一姊妹 Sis. JingYi Ma
主题及经文 Title and Bible Scripture		保羅的禱告 Paul's prayers
敬拜 Worship		韦信良弟兄 Bro. Bob Wei
招待 Usher		趙珊珊姊妹 Sis. Summer Zhao

	18/06/2006	25/06/2006
茶点 Tea Fellowship	许静姊妹/李家强弟兄 Sis. Christina Xu / Bro. Victor Lee	周静芬姊妹 Sis. Anna Chau

**每周读经 Weekly Bible Passages:**

- 利未记第十至十六章 Leviticus Chapters 10-16

**每周灵修 Weekly Devotion:**

星期一 Mon	诗 3	Ps 3
星期二 Tue	彼前 3:8-12	1Pe 3:8-12
星期三 Wed	启 3:14-19	Rev 3:14-19
星期四 Thu	可 3:13-19	Mk 3:13-19
星期五 Fri	可 4:13-20	Mk 4:13-20
星期六 Sat	来 12:1-11	Heb 12:1-11
星期日 Sun	加 6:6-10	Gal 6:6-10

**会务报告 Announcements:**

- 下表列出 6 月至 8 月各营会的资料，有兴趣参加的弟兄姊妹与朋友请尽快向负责人查询及报名：  
The table below contains information for camps between June and August. Brothers and sisters and friends who are interested please contact the person in charge as soon as possible:

举办单位 Organising Body	营会名称 Camp Title	日期 Date	语言 Language/对象 Object	负责人 Person in charge
英国基督教华侨布道会 Chinese Overseas Christian Mission (COCM)	普通话祈祷训练退修营 Mandarin Prayer Conference	23/6-25/6	国语 Mandarin speakers	李华冠牧师 Rev. Peter Lee
英国基督教华侨布道会 Chinese Overseas Christian Mission (COCM)	广东话祈祷训练退修营 Mandarin Prayer Conference	3/7-5/7	粤语 Cantonese speakers	李华冠牧师 Rev. Peter Lee
英国基督教华侨布道会 Chinese Overseas Christian Mission (COCM)	少年夏令营 Phat Camp - "Reality Check"	7/8-11/8	英语, 12 至 18 岁少年 English, 12 to 18 years olds	李华冠牧师 Rev. Peter Lee

- 6 月 6 日举行的执事会已通过委任四队探访队，李牧师是总监督。各组的组长及组员的名单如下：  
Four visiting teams were assigned in the council meeting on the 6<sup>th</sup> June and Rev. Peter Lee is the overseer. The leaders and members of each group are listed as below:

英文组 English Group	蔣桂珍姊妹(组长), 肖皇青姊妹, Peter Saunders 弟兄 Sis. Alice Fong (Leader), Sis. Lucy Xiao, Bro. Peter Saunders
国语组 Mandarin Group	何汉彬弟兄(组长), 马靖一姊妹, 韦信良弟兄 Bro. Benjamin Ho (Leader), Sis. JingYi Ma, Bro. Bob Wei,
粤语华侨组 Cantonese Local Chinese Group	李戊生弟兄(组长), 羅房生弟兄, 罗李元带姊妹 Bro. Mo Sang Li (Leader), Bro. Gordon Law, Sis. Yuen Tai Law
粤语学生组 Cantonese Students Group	梁蔓菁姊妹(组长), 张日兴弟兄, 石凌姊妹 Sis. Judy Leung (Leader), Bro. Kevin Zhang, Sis. Karen Shi

**感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers:**

- 请弟兄姊妹为着健康欠佳的肢体代祷，盼望他们在神的祝福和恩典下早日康复。Would brothers and sisters please pray for those who are weak or ill, hope they will get well soon under God's grace and blessings.

\*各位若有需要代祷的事项，请与联络罗李元带姊妹，以便带到祷告小组中，一同代祷。Those who have any prayer needs, please contact the Prayer Meeting Group.- Sis. Yuen Tai Law.